



**DAVIDT'S**

Remonteur de montre  
automatique

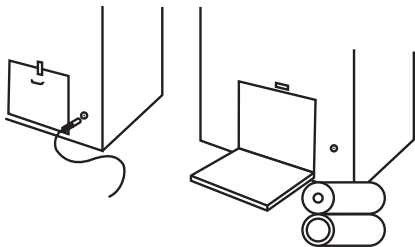
Watch winder



# Remonteur de montre automatique

## Fonctionnement électrique :

Ce remonteur fonctionne sur piles ou sur secteur grâce à un transformateur. Si vous désirez faire fonctionner votre remonteur avec le transformateur, veuillez brancher la fiche jack à l'arrière de l'appareil sinon, il vous faudra insérer des piles D dans le compartiment prévu à cet effet.

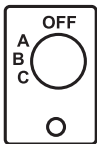


## Fonctionnement :

Enlevez le coussin hors du rotor et fixez votre montre suivant le dessin ci-dessous. Le bracelet doit être fermé. Assurez-vous que votre montre est positionnée au centre du coussin. Ensuite, remplacez le coussin dans le rotor.



L'étape suivante consiste à choisir le type de programme à l'aide du bouton sélecteur.



*Position A = Sens horaire*

*Position B = Sens antihoraire*

*Position C = alternativement  
horaire et antihoraire.*

La rotation démarre 10 secondes après avoir effectué votre sélection: A. B. or C.

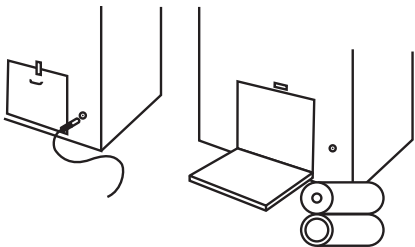
## Remarque :

- 1) Sauf avis contraire du fabricant, veuillez noter que la plupart des montres automatiques se remontent avec le programme C. Veuillez donc consulter le fabricant pour déterminer votre choix de programme.
- 2) Veuillez noter que le rotor est programmé pour fonctionner par intermittence. Il y a donc des pauses, des périodes d'activité et d'inactivité. Lorsque le rotor est en état de marche, une diode verte clignote. Si elle devient rouge, les piles doivent être remplacées.

# Gebruiksaanwijzing voor de 1.5 Watch winder

## Elektrische aansluitingen:

U kunt uw Watch Winder, ofwel met batterijen of met een transformator gebruiken. Als u graag de horlogewinder laat werken met een AC-adap-ter, plug de jack-stekker in het contact aan de achterkant van de horlogewinder. Voor de accu, plaats D-cel batterijen in het batterijvak van de rotator.

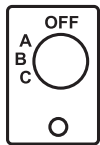


## 1. Functie:

Neem het horloge kussen uit de haspel en plaats het horloge er over, met de polsband gesloten. Zorg ervoor dat het horloge in het midden van het kussen zit. Plaats vervolgens de manchet in het horloge trommel met het horloge naar buiten



2. De volgende stap is het bepalen van de gewenste beweging met de schakelaar.



A setting= met de klok mee

B setting= tegen de klok in

C setting=een combinatie van beide

Rotatie zal beginnen, 10 seconden na het selecteren van een instelling van: A, B of C.

### **3.Opmerking:**

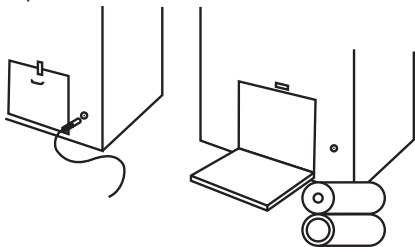
1. Weet dat bijna alle automatische horloges naar behoren zullen worden opgewonden in de C-instelling, tenzij u weet dat uw horloge iets anders dan de C-instelling vereist; raadpleeg de fabrikant van uw horloge voor deze informatie
  
2. Belangrijk te weten dat deze rotator niet uw horloge continu wind. De computer chip binnen is geprogrammeerd om uw horloge op te winden een intermitterende basis, met uitgebreide 'pauze' en 'slaap' fasen. Wanneer uw rotator in perfecte staat is, zal een groen licht met tussenpozen flitsen op de draaiknop plaat. Als het licht verandert in rood, betekent dit dat de batterijen zijn aan vervanging toe, of een defect.

# Guidelines for Module 1.5

## Watch winder

### Electric operation:

You can operate your watch winder either with batteries or with a power-pack transformer. If you would like to operate the watch winder with an AC adapter, plug the jack-plug supplied into the socket in the back of watch winder. For battery power, insert D cell batteries in battery compartment of the rotator.

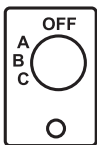


## Function:

Take the watch cushion out of the winder and place the watch over it, with the wristband closed. Make sure that the watch is resting in the middle of the cushion. Then place the cuff inside the watch drum with the watch facing outward.



The next step is to determine the desired movement mode with the switch.



*A setting=clockwise direction*

*B setting-counter-clockwise direction*

*C setting=a combination of both.*

Rotation will begin 10 seconds after you have selected a setting of: A. B or C.

## Remark:

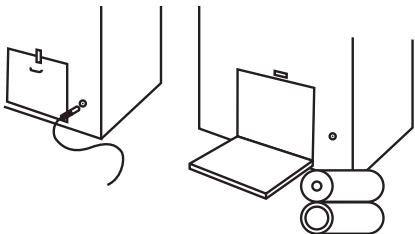
1. Note that almost all automatic watches will wind properly in the C setting, unless you know that your watch requires something other than the C setting; please consult the manufacturer of your watch for this information
2. Note that this rotator will not wind your watch continuously. The computer chip inside has been programmed to wind your watch on an intermittent basis only, with extended 'pause' and 'sleep' phases. When your rotator is in perfect working order, a green light will flash intermittently from the control dial plate. If the light changes to red, this means batteries are in need of replacement, or malfunction.

# Gebrauchsanleitung für das Gerät 1.5 Uhrenbeweger

## Elektrische Funktionsweise:

Du kannst Deinen Uhrenbeweger entweder mit Batterien betreiben oder mit

mit einem Power-Pack Transformator. Wenn Sie den Uhrenbeweger mit einem Netzteil betreiben möchten, stecken Sie den gelieferten Klinckenstecker in die Buchse auf der Rückseite des Uhrenbewegers. Für den Betrieb mit Batterien , verwenden Sie Typ D im Batteriefach .

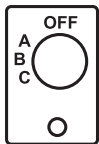


## Funktionsweise:

Nehmen Sie das Armbanduhrenkissen aus der Krone und legen Sie die Uhr um schliessen Sie das Armband. Stellen Sie sicher, dass die Uhr in der Mitte des Kissens platziert ist. Dann legen Sie die Manschette mit der Uhr nach außen in die Trommel.



Der nächste Schritt ist, um die gewünschte Bewegung mit dem Schalter bestimmen.



*A- Einstellung = Uhrzeigersinn*

*B-Einstellung = gegen den  
Uhrzeigersinn*

*C- Einstellung = eine Kombination  
aus beidem.*

Die Rotation beginnt 10 Sekunden nach dem Sie die Einstellung A,B oder C gewählt haben.

## Anmerkungen:

1. Beachten Sie, dass fast alle automatischen Uhren richtig in der C-Einstellung bewegt werden sollen. Wenn Sie sich diesbezüglich nicht sicher sind, ob Ihre Uhr eine andere Einstellung benötigt, befragen Sie den Hersteller oder Händler Ihrer Uhr dazu.
2. Beachten Sie, dass dieser Beweger die Uhr nicht kontinuierlich aufzieht.  
Der Computerchip im Inneren wurde so programmiert, dass Sie Ihre Uhr mit Unterbrechungen bewegt, mit verlängerten «Pause» und «Schlaf»-Phasen. Wenn Ihr Beweger im einwandfreiem Zustand ist, wird ein grünes Licht auf der Drehreglerplatte erzeugt. Wenn das Licht auf rot wechselt, bedeutet dies, dass die Batterien ersetzt werden müssen oder Fehlfunktionen.





**DAVIDT'S**

[www.davidts.eu](http://www.davidts.eu)